



### EN: Upholstered armchair covered with fabric or simil-leather with removable cushion, solid ash legs

IT: Poltroncina imbottita rivestita in tessuto o finta pelle con cuscino sfoderabile, gambe in massello di frassino

DE: Armlehn-Stuhl mit Sitzschale, gepolstert und mit Stoff oder Kunstleder bezogen, abziehbares Sitzkissen und Beinen aus massivem Eschenholz

FR: Fauteuil rembourré revêtu en tissu ou simili cuir avec coussin amovible, pieds en frêne massif

ES: Sillón tapizado en tela o polipiel con cojín desenfundable, patas de madera maciza de fresno

## MATERIALS

Materiali  
Materialien  
Matériaux  
Materiales

### • SHELL - SCOCCA - SCHALE - COQUE - CARCASA

**EN: Technopolymer shell moulded with flexible polyurethane foam (density 63 kg/m³), fireproof (class 1 IM, Crib 5). Cushion padded with flexible polyurethane foam (density 75 kg/m³), fireproof (class 1 IM) covered in fabric**

IT: Scocca in tecnopolimero stampata con poliuretano espanso flessibile (densità 63 kg/m³), ignifugo (classe 1 IM, Crib 5). Cuscino imbottito con poliuretano flessibile ignifugo (densità 75 kg/m³), ignifugo (classe 1 IM) rivestiti in tessuto

DE: Schale aus Technopolymer mit flexiblem Polyurethan (Dichte 63 kg/m³), feuerfest (Klasse 1 IM, Krippe 5). Kissen gepolstert mit Polyurethan-Weichschaum (Dichte 75 kg/m³), feuerfest (Klasse 1 IM), mit Stoff bezogen

FR: Coque en technopolymère moulée avec de la mousse de polyuréthane souple (densité 63 kg/m³), ignifuge (classe 1 IM, Crib 5). Coussin rembourré en mousse de polyuréthane souple (densité 75 kg/m³), ignifugée (classe 1 IM) et recouverte de tissu.

ES: Carcasa de tecnopolímero moldeada con espuma de poliuretano flexible (densidad 63 kg/m³), ignífuga (clase 1 IM, Crib 5). Cojín acolchado con espuma de poliuretano flexible (densidad 75 kg/m³), ignífugo (clase 1 IM) cubierto de tela

### FABRIC - TESSUTO - STOFF - TISSU - TEJIDO

Cat. A - C - E - G - H

**EN: For more information see finishing legend on the website**

IT: Per maggiori informazioni vedere legenda finiture sul sito web

### • LEGS - GAMBE - BEINE - PIEDS - PATAS

**EN: Solid ash-wood legs**

IT: Gambe in massello di frassino

DE: Beinen aus massivem Eschenholz

FR: Pieds en frêne massif

ES: Patas de fresno macizo

### WOOD FINISH - FINITURA LEGNO - HOLZ AUSFÜHRUNG - FINITION BOIS - ACABADO MADERA

**EN: Water-based paint, matt finish (5 gloss), anti-scratch**

IT: Verniciatura a base acqua, finitura opaca (5 gloss), antigraffio

DE: Lack auf Wasserbasis, Ausführung matt (5 gloss), kratzfest

FR: Peinture à base d'eau, finition mate (5 gloss), anti-rayures

ES: Pintura a base de agua, acabado mate (brillo 5), anti-arañazos



**EN: Lacquered visible grains**

IT: Laccato poro aperto

DE: Laqué pore ouvert

FR: Offenporig lackiert

ES: Lacado poro abierto



• **FRAME** - TELAIO - STRUKTUR - STRUCTURE - ARMAZÓN

**EN: Steel, tube Ø16 mm**

IT: Acciaio, tubo Ø16 mm

DE: Stahl, Rohr Ø16 mm

FR: Acier, tube Ø16 mm

ES: Acero, tubo Ø16 mm

• **FRAME FINISH** - FINITURA TELAIO - AUSFÜHRUNG DER STRUKTUR - FINITIONS STRUCTURE - ACABADO ARMAZÓN

**EN: Powder coating**

IT: Verniciato con polvere

DE: Pulverbeschichtet

FR: Époxy à poudre

ES: Barnizado con polvo



NERO

**EN: For more information see finishing legend on the website**

IT: Per maggiori informazioni vedere legenda finiture sul sito web

• **FEET** - PIEDINI - GLEITER - PATINS - TACOS

**EN: Feet with interchangeable insert in felt type "15", suitable for delicate and sensitive floors (wood, ceramic, marble) on request feet with interchangeable insert type "17" in plastic material, suitable for soft floors (carpet, rugs) or rough (concrete, metal)**

IT: Piedini con inserto intercambiabile in feltro tipo "15", adatti per pavimenti delicati e sensibili (legno, ceramica, marmo), a richiesta piedino con inserto intercambiabile in materiale plastico tipo "17", adatti per pavimenti morbidi (moquette, tappeti) o ruvidi (cemento, metallo)

DE: Gleiter mit austauschbaren Einsatz aus Filz Typ "15", für sanfte und zartfühlende Boden geeignet (Holz, Keramik, Marmor), nach Bedarf Gleiter mit Einsatz aus Kunststoff Typ "17" auch zur Verfügung, für weichen Boden geeignet (Teppichboden, Moquette) oder groben Boden (Metall, Beton)

FR: Patins avec insert interchangeable en feutre type "15", pour sols délicats et sensibles (bois, marbre, céramique), sur demande patin avec interchangeable en matériau plastique type "17", valable pour les sols plus doux (moquette, tapis) ou rugueux (béton, métal)

ES: Tacos con inserto intercambiabile de fieltro tipo "15", aptos para pisos delicados y sensibles (madera, cerámica, mármol), bajo pedido tacos con insertos intercambiables de plástico tipo "17", aptos para pisos suaves (moquetas, alfombras) o ásperos (hormigón, metal)

### REGULATIONS AND CERTIFICATES

Normative e Certificazioni  
Bestimmungen und Zertifikat  
Normatives et certifications  
Normativas y certificados

• **RESISTANCE TEST - TEST DI RESISTENZA - TEST ZUR BELASTBARKEIT - TEST DE RÉSISTANCE - PRUEBA DE RESISTENCIA**

EN 1728:2000, 6.2.1 - EN 15373:2007, L3  
EN 1728:2000, 6.2.2 - EN 15373:2007, L3  
EN 1728:2000, 6.7 - EN 15373:2007, L3

• **ENVIRONMENTAL IMPACT - IMPATTO AMBIENTALE - UMWELTBELASTUNG - IMPACT DUR L'ENVIRONNEMENT - IMPACTO AMBIENTAL**

MATERIAL Materiale	Kg WEIGHT Peso	% TOTAL ITEM Totale articolo	MATERIAL RECYCLABILITY Riciclabilità del materiale	% MINIMUM RECYCLED AT ORIGIN Minima riciclato all'origine	% RECYCLABLE END OF PRODUCT LIFE Riciclabile fine vita prodotto
Steel Acciaio	1,243	15,42	YES	33,2	100
Tecnopolymer Tecnopolimero	4,000	49,59	YES	0	100
Polyethylene Polietilene	0,0036	0,04	YES	0	100
Polyoxymethylene Poliossilmetilene	0,0073	0,09	NO	0	0
Polyurethan foam Poliuretano espanso	1,25	15,50	NO	0	0
Solid wood Legno massello	0,784	9,72	YES	0	100
Fabric 490 g/m Tessuto 490 g/m	0,78	9,62	NO	0	0
Felts Feltro	0,0016	0,02	NO	0	0
<b>TOTAL TOTALE</b>	<b>8,07 Kg</b>	<b>--</b>	<b>--</b>	<b>5,1 %</b>	<b>74,8 %</b>

• **COMPANY CERTIFICATIONS - CERTIFICAZIONI AZIENDALI - UNTERNEHMENSZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS D'ENTREPRISE - CERTIFICACIONES DE LA EMPRESA**

**ISO 14001**  
Environmental management system  
Sistema di gestione ambientale

**ISO 9001**  
Quality management system  
Sistema di gestione della qualità

